



VIBRANIAM

SAMPLER

دليل المستخدم

Oboe · Low latency · 16 pads · Android

مسودة — لقطات الشاشة قيد الإضافة

VIBRANIAM Sampler — دليل المستخدم (مسودة v0.1، العربية)

المحتويات

0. قبل البدء
1. نظرة عامة
2. بداية سريعة (5 خطوات)
3. الوسادات
4. المُسلسِل والأنماط والأغنية
5. الأصوات
6. لوحة المفاتيح وMIDI
7. تشكيل الصوت
8. المشاريع والملفات
9. المظهر
10. أداء الصوت
11. استكشاف الأخطاء
12. المواصفات
13. مسرد المصطلحات
14. الروابط

0. قبل البدء

0.1 السلامة والاستماع

- ابدأ بمستوى صوت منخفض. الأنماط ذات الجهير القوي وDRIVE قد تكون عالية جدًا.
- عند توصيل سماعات الرأس يعرض التطبيق تحذير مراقبة. اخفض الصوت قبل العزف.
- قد يسبب الميكروفون (SAMPLE) صفييرًا راجعًا إذا كان مكبر الصوت قريبًا. استخدم سماعات الرأس عند تسجيل العينات.

0.2 المتطلبات

- Android 8.0 (API 26) أو أحدث.
- خرج ستيريو بتردد 44.1 كيلوهرتز. توفر سماعات الرأس السلكية أو جهاز صوت USB أقل زمن تأخير.

- اختياري: لوحة مفاتيح MIDI عبر USB أو Bluetooth LE.

0.3 الأذونات

الإذن	السبب
الميكروفون (RECORD_AUDIO)	SAMPLE: تسجيل أصواتك الخاصة
تعديل إعدادات الصوت	توجيه الخرج ووضع زمن التأخير المنخفض
Bluetooth / Bluetooth connect	أجهزة BLE MIDI
Google Play Billing	فتح القفل لمرة واحدة بعد التجربة

لا يملك التطبيق إذن الإنترنت ولا يجمع أي بيانات.

0.4 التجربة وفتح القفل

شاشة فتح القفل عند انتهاء التجربة

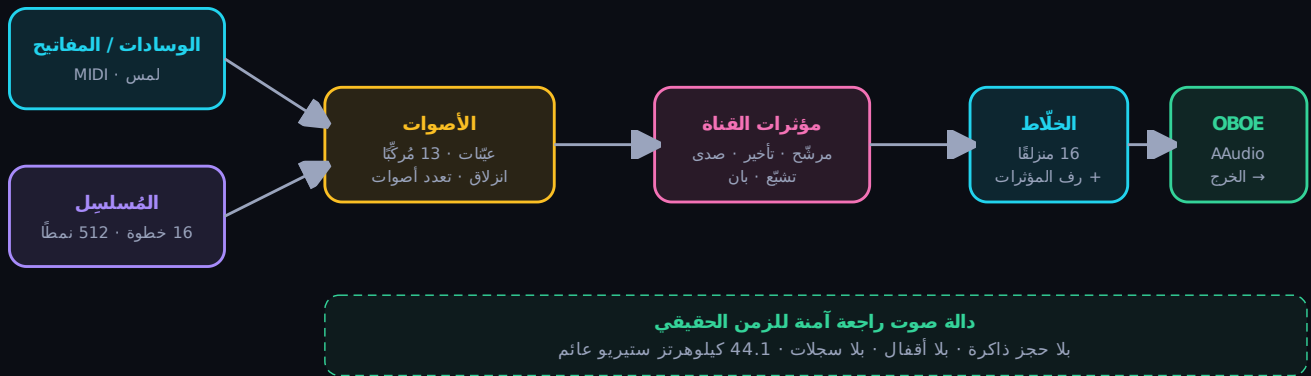


يمكن تجربة التطبيق مجانًا. يتيح كل جلسة 10 دقائق من الاستخدام الفعلي. يظهر الوقت المتبقي بصيغة DEMO في الرأس، وتظهر لافتة قبل النهاية بدقة. عند انتهاء التجربة تظهر شاشة DEMO TERMINATA. اضغط SBLOCCA (يعرض Google Play السعر) للشراء لمرة واحدة، أو RIPRISTINA ACQUISTI إن كنت قد اشتريت سابقًا. قبل الخروج استخدم SALVA LA SONG حتى لا تفقد شيئًا. [R7: قد تتغير لغة التسميات]

1. نظرة عامة

مبني على Oboe — أقل زمن تأخير. كامل محرك الصوت مكتوب بلغة ++C الأصلية فوق مكتبة Oboe من Google (مسار AAudio منخفض التأخير، وضع Exclusive مطلوب، ستيريو عائم بتردد 44.1 كيلوهرتز). لا تحجز دالة الصوت الراجعة ذاكرة ولا تستخدم أقفالاً ولا تكتب سجلات، لذلك تستجيب الوسادات في اللحظة التي تلمسها. يعتمد زمن التأخير الفعلي على الجهاز والخروج؛ ولوحة AUDIO OUTPUT (القسم 10) تعرض القيمة المقاسة على هاتفك.

مسار الإشارة — محرك Oboe منخفض التأخير

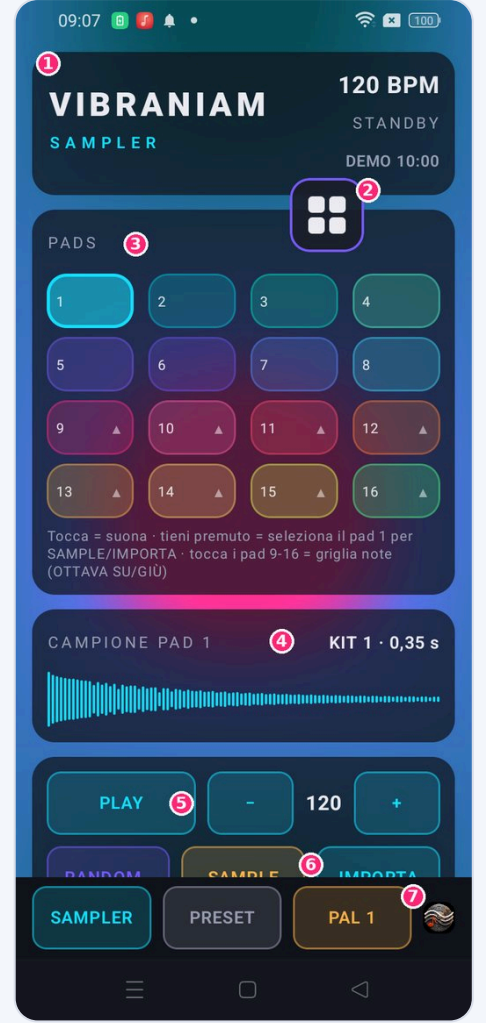


VIBRANIAM Sampler هو أداة عَيّنات بـ 16 وسادة ومُسلّيل خطوات بمحرك صوت أصلي منخفض التأخير (Oboe). يضم: ++C.

- 16 وسادة: 8 وسادات إيقاع (1-8) و 8 وسادات بنغمات (9-16)
- مُسلّيل من 16 خطوة مع 512 نمطًا وسلسلة أغنية من 512 خانة
- 13 آلة تركيبية مدمجة إضافةً إلى عَيّناتك
- لوحة مفاتيح عائمة بأوكتافين مع عجلتي الانحناء والتعديل، ومدخل MIDI
- مؤثرات لكل وسادة، ورف مؤثرات عام، وخلاط بـ 16 قناة
- التصدير إلى WAV وFLAC وM4A (ماستر أو 16 مسارًا منفصلًا) وMIDI؛ واستيراد ملفات MIDI والصوت

الشاشة الرئيسية

1. الرأس: الاسم والسرعة (BPM) والحالة وعدّاد DEMO
2. زر لوحة المفاتيح المتحرك
3. الوسادات الـ 16 (لمسة = عزف، ضغطة مطولة = تحديد)
4. لوحة العيّنة: الشكل الموجي والاسم والمدة
5. Transport: PLAY/STOP والسرعة - / +
6. RANDOM BEAT · SAMPLE · IMPORTA (مرّر للأسفل)
7. الشريط السفلي: PAL · PRESET · SAMPLER · الشعار



1.1 خريطة الشاشة

المنطقة	الوظيفة
الرأس	اسم التطبيق، السرعة (BPM)، الحالة INITIALIZING / PLAYING / STANDBY · عدّاد التجربة
PADS	شبكة 4×4، المس للعزف
Transport	PLAY/STOP، BPM - / +، RANDOM BEAT، SAMPLE، IMPORTA
لوحة العيّنة	الشكل الموجي واسم ومدة عيّنة الوسادة المحددة
الشريط السفلي	SAMPLER · PRESET · PAL (لوحة الألوان) · الشعار

2. بداية سريعة (5 خطوات)

1. المس وسادة فتُصدر صوتًا. الوسادات 1-8 أصوات إيقاع، و9-16 ذات نغمات.

2. اضغط **PLAY** لتشغيل المُسليسل؛ واضغط **RANDOM BEAT** للحصول على إيقاع فوري.
3. المس الخلايا في شبكة المُسليسل لتشغيل الخطوات أو إيقافها.
4. اضغط مطوّلًا على وسادة لتحديدها، ثم استخدم **SAMPLE** للتسجيل أو **IMPORTA** لتحميل ملف.
5. استخدم **SAVE** لحفظ الأغنية، ولوحة التصدير لتحويل الصوت إلى ملف.

3. الوسادات

خريطة الوسادات — 16 وسادة

1	2	3	4
5	6	7	8
9 ▲	10 ▲	11 ▲	12 ▲
13 ▲	14 ▲	15 ▲	16 ▲

الوسادات 1-8 • إيقاع

خطوة تشغيل/إيقاف • المس للعزف
عَبْثَة أو استيراد أو إعداد مسبق

الوسادات 9-16 • نغمات

▲ اسحب للأعلى / المس = شبكة النغمات
16 خطوة × 48 صَفًا (4 أوكتافات)
أوكتاف أعلى/أدنى • متعدد الأصوات • GLIDE

الإيماءات

لمسة = عزف • ضغطة مطولة = تحديد

VIBRANIAM Sampler

3.1 العزف والتحديد

- **لمسة** = تشغيل الوسادة.
- **ضغطة مطولة** = تحديد الوسادة (هدف SAMPLE وIMPORTA وCHANNEL FX ولوحة المفاتيح).
- في الوسادات 9-16، **المس منطقة ▲ أو اسحب للأعلى** لفتح شبكة النغمات؛ وتشير ▼ إلى الوسادة التي شبكتها مفتوحة.
- لكل وسادة لونها؛ والوسادة المحددة أسطع وحدودها أسمك.

3.2 وسادات الإيقاع (1-8)

كل خطوة إما مفعّلة أو معطّلة. تعرض الشبكة أسفل الوسادات الـ 16 على 16 خطوة.

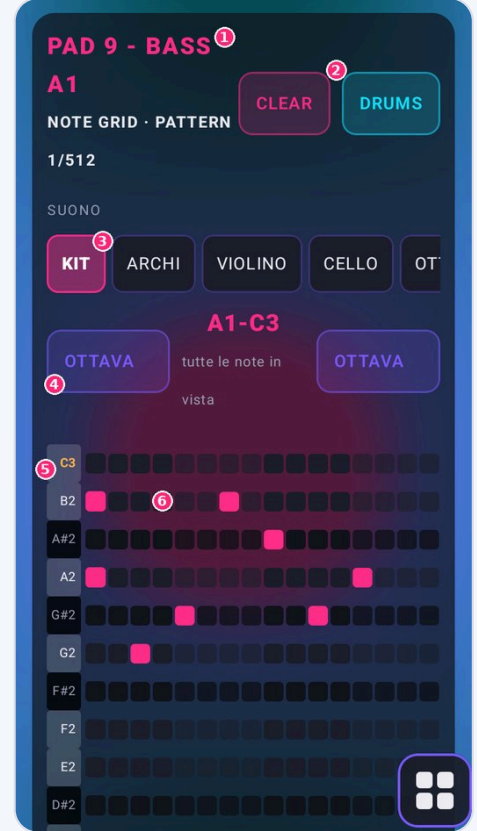
3.3 وسادات النغمات (9-16) وشبكة النغمات

- 16 خطوة × نافذة من 16 صَفًا ضمن نطاق 48 صَفًا (4 أوكتافات).

- **OTTAVA SU / GIÙ** يحرك النافذة أوتكتافاً واحداً. تبقى النغمات خارج النافذة محفوظة وتستمر في العزف وتدخل في تصدير MIDI.
- تعرض الصفوف أسماء النغمات الحقيقية (النغمة الأساس + النقل)؛ والمفاتيح السوداء أعمق.
- متعدد الأصوات: يمكن وضع عدة نغمات في الخطوة نفسها.
- **GLIDE** تشغيل/إيقاف مع **TIME** يضبط الانزلاق بين النغمات.

شبكة النغمات (الوسادات 9-16)

1. رقم الوسادة واسمها ونغمتها الأساس
2. **CLEAR** (يفرغ نغمات هذه الوسادة) · **DRUMS** (العودة إلى شبكة الطبول)
3. محدد **SOUND** (مجموعة **KIT** وأصوات الآلات)
4. **OTTAVA** + / - والنطاق المرئي
5. أسماء النغمات (المفاتيح السوداء أعمق)
6. خلايا الخطوات: المس لإضافة نغمة أو إزالتها



4. المُسَلِّيل والأنماط والأغنية

4.1 مُسَلِّيل الخطوات

- **SEQUENCER — 16 STEPS × 16 PADS**. يُظهر مؤشر التشغيل السماوي الخطوة الحالية. تشير الأرقام فوق الشبكة إلى مجموعات الخطوات.
- المس خلية لتبديل حالتها.

Transport 4.2

- **PLAY / STOP**. يغيّر + / - السرعة بمقدار 2 BPM.
- **RANDOM BEAT** نمط إيقاع للنمط الحالي.

4.3 الأنماط (512)

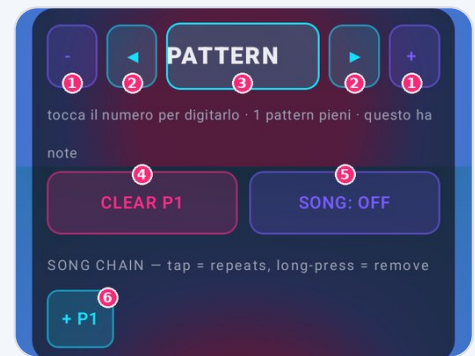
- **PATTERN n/512**: النمط الذي تعدّله. استخدم ◀▶ (±1) و-10 / +10، أو المس الرقم لكتابته (VAI AL PATTERN).
- يبيّن **PLAYING m** النمط الذي يعزفه المحرك.
- يفرّغ **CLEAR Pn** النمط قيد التعديل.

4.4 سلسلة الأغنية (512 خانة)

- يبدّل **SONG: ON/OFF** بين تكرار نمط واحد وتشغيل السلسلة.
- يضيف **Pn +** النمط الحالي؛ المس خانة لزيادة تكراراتها (P3×4)؛ اضغط مطوّلاً لإزالتها؛ وافرّغ **CLR** السلسلة.

شريط الأنماط وسلسلة الأغنية

1. النمط -10 / +10
2. النمط السابق / التالي (◀▶)
3. المس رقم النمط لكتابته
4. **CLEAR**: يفرّغ النمط الجاري تحريره
5. **SONG: ON/OFF**
6. **Pn +**: يضيف النمط الحالي إلى سلسلة الأغنية



5. الأصوات

5.1 عيّناتك

- يسجّل **SAMPLE** من الميكروفون إلى الوسادة المحددة. استخدم سماعات الرأس لتجنب الصفير الراجع.
- يحمّل **IMPORTA** ملفات WAV وMP3 وOGG وM4A. الحد الأقصى 6 ثوانٍ لكل وسادة؛ تُقتطع الملفات الأطول ويظهر تنبيه.
- تعرض لوحة الشكل الموجي **CAMPIONE PAD n** والاسم والمدة.

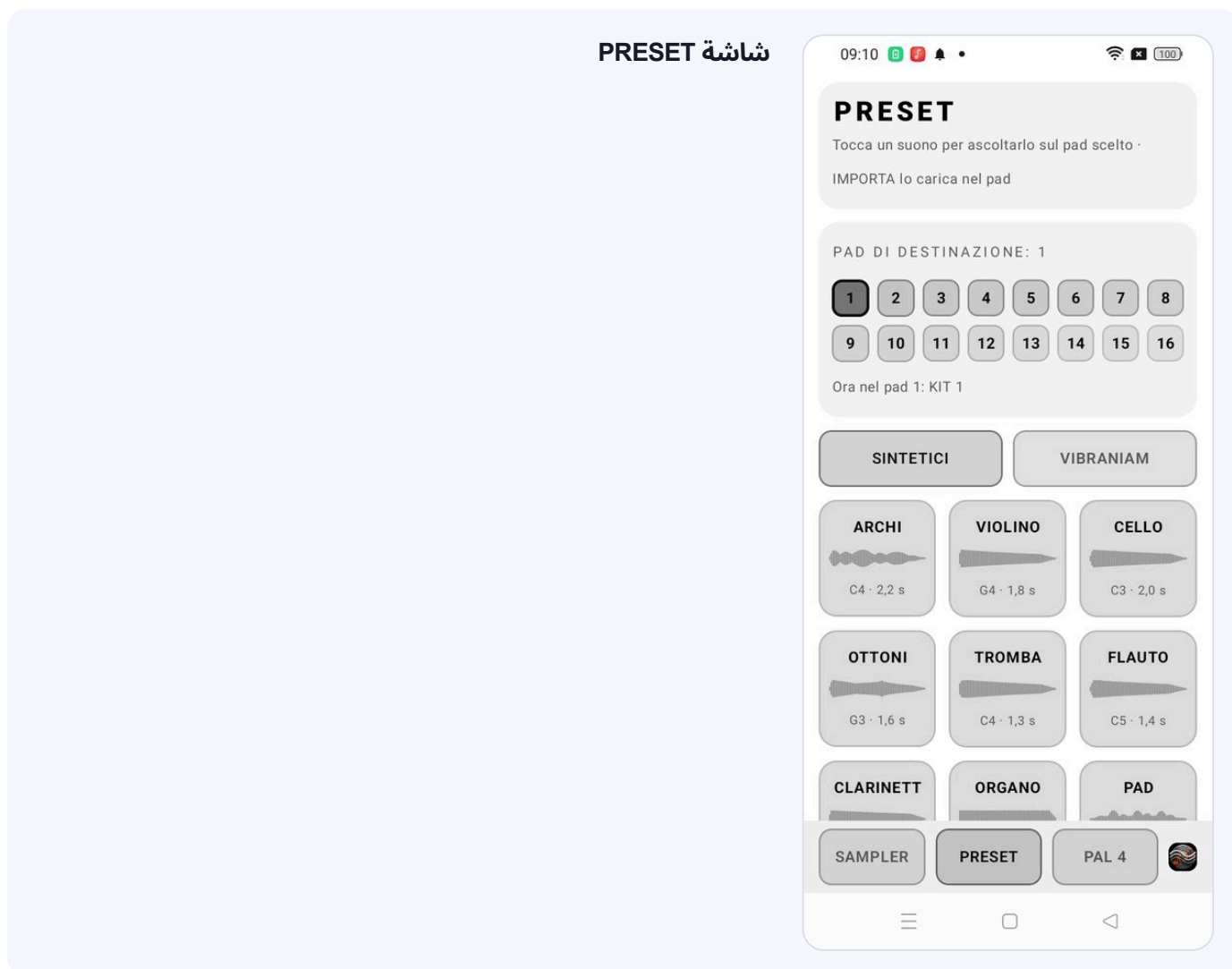
5.2 SUONO (الآلات المدمجة)

يمكن لوسادات النغمات (9-16) استخدام 13 آلة مدمجة. يولّدها التطبيق تركيبًا ولا تُسجّل: هي عائلات آلات يمكن تمييزها وليست واقعية العيّنات المسجلة.

العائلة	الآلات (الاسم الظاهر في التطبيق)
الأوتار	ARCHI (مجموعة)، VIOLINO (كمان)، CELLO (تشيلو)
النحاسيات	OTTONI (قسم النحاس)، TROMBA (ترومبيت)
الخشبيات	FLAUTO (فلوت)، CLARINETTO (كلارينيت)
لوحات المفاتيح	ORGANO (أرغن)، PIANO (بيانو)
تركيبى	PAD، PLUCK، LEAD
الباس	BASSO

يكتب تصدير MIDI برنامج General MIDI مناسبًا لكل آلة، وعند استيراد ملف MIDI تُختار أقرب آلة.

5.3 شاشة PRESET



تُفتح من الشريط السفلي. تظهر الإعدادات المسبقة كمربعات في 3 أعمدة مع معاينة للشكل الموجي. المس للاستماع؛ ويحمل **IMPORTA** الإعداد في الوسادة المحددة. تُعرّف الفئات في `presets.json`؛ وفئة VIBRANIAM محجوزة لحزم

6. لوحة المفاتيح وMIDI

6.1 لوحة المفاتيح القائمة

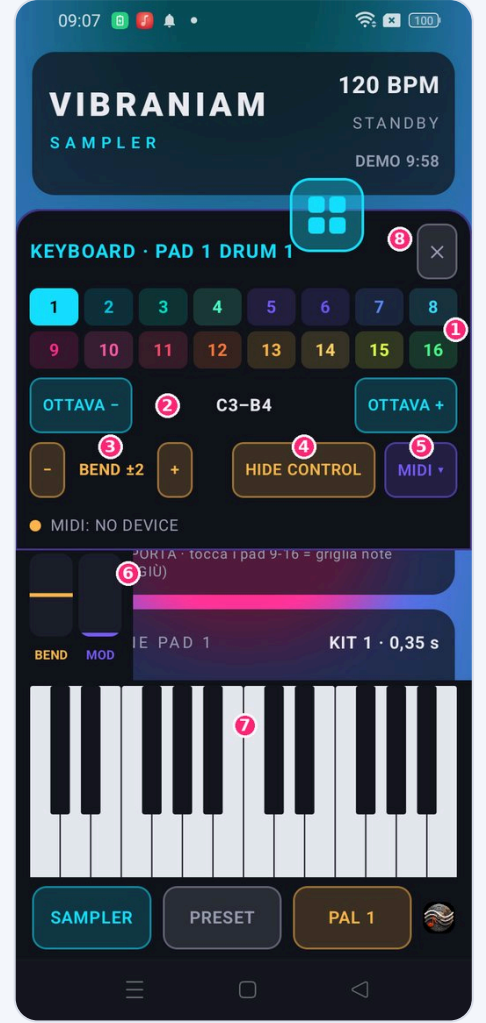
- تُفتح بزر لوحة المفاتيح المتحرك؛ اسحبه إلى أي مكان.
- **محدد الوسادة 1-16** يختار الوسادة التي تعزف عليها.
- **أوكتافان؛ وتبديل الأوكتاف.**
- **BEND وMOD** فوق المفاتيح على اليسار.
- **HIDE CONTROL / SHOW CONTROL** يطوي عناصر التحكم لتوفير مساحة.

6.2 مدخل MIDI

صل جهاز MIDI عبر USB (OTG) أو Bluetooth LE. المدعوم: النغمات، وانحناء النغمة، وCC1 (عجلة التعديل)، وCC64 (الإطالة).

لوحة المفاتيح العائمة

1. محدد الوسادة 1-16
2. تبديل الأوكتاف (OTTAVA - / +) والنطاق الحالي
3. مدى انحناء النغمة (- / +)
4. HIDE CONTROL / SHOW CONTROL
5. قائمة مدخل MIDI
6. عجلنا BEND وMOD
7. المفاتيح (أوكتافان)
8. إغلاق لوحة المفاتيح



7. تشكيل الصوت

7.1 CHANNEL FX (لكل وسادة)

حدّد وسادة ثم اضبط:

عنصر التحكم	الوظيفة
FLT OFF / LP / HP	وضع المرشح: إيقاف، تمرير منخفض، تمرير مرتفع
CUTOFF	تردد المرشح
RES	رنين المرشح
DLY TIME / FB / MIX	زمن التأخير، التغذية الراجعة، نسبة الصوت المعالج
REV MIX / DEC	كمية الصدى وزمن تلاشييه
DRIVE	التشبع
PAN	الموضع في الستيريو

7.2 FX RACK (عام)

المجموعات نفسها من عناصر التحكم مطبقة على المزيج كله، إضافةً إلى **VOL** (الصوت الرئيسي).

7.3 CHORD MATRIX — النقل التوافقي

تحدد أسماء النغمات الاثنتا عشرة المرتبة في دائرة النغمة الأساس (من 0 إلى +11 نصف نغمة). أزرار الفواصل: **UNI** و **+OCT** و **-OCT** و **5TH** و **4TH** و **MAJ3** و **MIN3** و **MIN6** و **ROOT**. يعرض المركز النقل الدقيق بأنصاف النغمات.

7.4 16 MIXER — قناة

منزلق لكل وسادة. يكتم **MUTE ALL** جميع القنوات، ويعيدها **ALL**.

8. المشاريع والملفات

8.1 SAVE / LOAD

يحفظ ويحمل الأغنية كاملة (الأنماط والسلسلة والأصوات والإعدادات). ويحفظ **SAVE PRESET / LOAD PRESET** إعداد صوت واحدًا.

8.2 GLOBAL REC

يلتقط المزيج النهائي أثناء العزف. تومض الالافته **GLOBAL REC — CAPTURING MIX** أثناء التسجيل؛ واضغط **REC** **STOP** • للإنتهاء.

8.3 التصدير



الصيغة	ملاحظات
WAV	بلا فقد؛ ماستر ستيريو أو 16 مسارًا منفصلًا
FLAC	بلا فقد، حجم أصغر
M4A	مضغوط
MIDI	ملف MIDI قياسي، PPQ 480، بيانات الأنماط والسرعة

اختر الصيغة، وماستر أم مسارات منفصلة، وعدد الموازير، ثم صُدِّر. تُحفظ الملفات في Music/Vibraniam. يمكن مشاركة MIDI مباشرة.

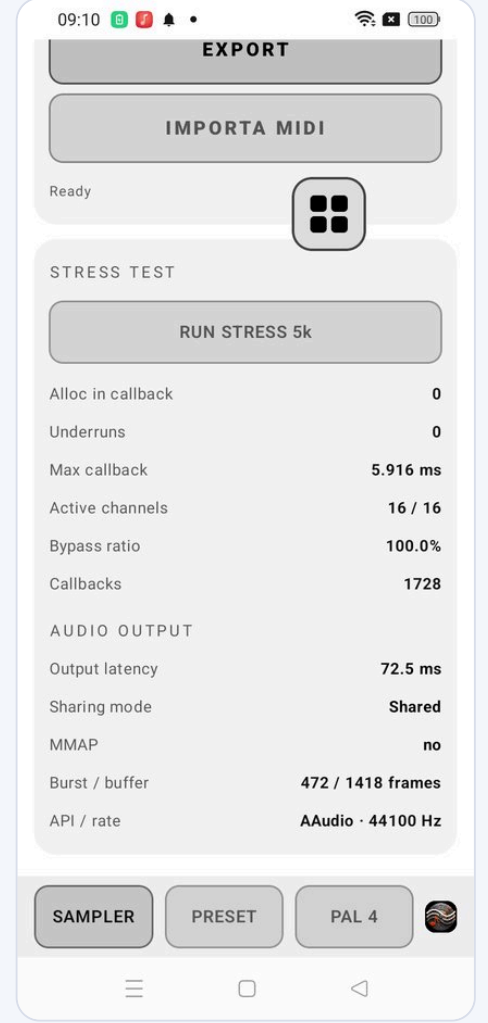
8.4 استيراد MIDI

يقرأ **IMPORTA MIDI** ملف mid إلى الأنماط. يعرض مربع حوار الموازير و BPM وأي تحذيرات؛ وإذا كانت الأغنية الحالية غير محفوظة يمكنك تأكيد الاستبدال.

9. المظهر

يتنقل **PAL** بين أربع لوحات ألوان: 1 الأصلية، 2 باستيل، 3 بيضاء، 4 أبيض وأسود.

لوحتا STRESS TEST و AUDIO OUTPUT



تعرض لوحتا **STRESS TEST** و **AUDIO OUTPUT** زمن تأخير الخرج، ووضع المشاركة (Exclusive/Shared)، وMMAP، وburst/buffer، وتردد العينة. يعتمد زمن التأخير على الجهاز والخرج: السلك أو USB يعطي أفضل النتائج، والبلوتوث يضيف تأخيرًا. لا يستخدم المحرك حجز ذاكرة ولا أقفالاً داخل دالة الصوت الراجعة.

11. استكشاف الأخطاء

المشكلة	ما يجب فعله
لا صوت	تحقق من مستوى الصوت والكتم في MIXER؛ تحقق من جهاز الخرج
طققة	اخفض DRIVE والصوت؛ أغلق تطبيقات الصوت الأخرى
زمن تأخير مرتفع	استخدم سماعات سلكية أو صوت USB؛ تجنب البلوتوث
العينة قصيرة جدًا	تُقتطع الملفات المستوردة التي تتجاوز 6 ثواني
جهاز MIDI غير ظاهر	أعد التوصيل، وتحقق من كبل OTG أو اقتران البلوتوث
انتهت التجربة	RIPRISTINA ACQUISTI أو SBLOCCA

12. المواصفات

- محرك الصوت: ++C أصلي على **Oboe 1.8** (AAudio)، تأخير منخفض، Exclusive مطلوب)، دالة راجعة آمنة للزمن الحقيقي
- الوسادات: 16 · الخطوات: 16 · الأنماط: 512 · خانات الأغنية: 512
- حد العينة: 6 ثواني لكل وسادة · التردد: 44.1 كيلوهرتز ستيريو عائم
- التصدير: WAV وFLAC وM4A وMIDI (SMF1، 480 PPQ)
- +Android 8.0 · المعماريات: arm64-v8a وarmeabi-v7a وx86_64

13. مسرد المصطلحات

المصطلح	المعنى
وسادة (Pad)	زر لمسي يشغل صوتًا
خطوة (Step)	إحدى الفترات الزمنية الـ 16 في النمط
نمط (Pattern)	تسلسل من 16 خطوة لجميع الوسادات الـ 16 (512 متاحًا)
سلسلة الأغنية	قائمة مرتبة من الأنماط مع تكراراتها (512 خانة)
BPM	النبضات في الدقيقة، أي السرعة
عَيِّنة (Sample)	صوت مسجَّل أو مستورد (حتى 6 ثوانٍ لكل وسادة)
مسار منفصل (Stem)	ملف صوتي مستقل لقناة واحدة
ماستر (Master)	المزيج النهائي بالستيريو لكل القنوات
Cutoff	التردد الذي يبدأ عنده عمل المرشح
الرنين (RES)	تعزيز حول تردد القطع
LP / HP	مرشح تمرير منخفض / مرتفع
تأخير (Delay)	صدى يكرر الصوت
صدى (Reverb)	محاكاة لغرفة أو فضاء
Drive	تشبع يضيف توافقيات
Pan	الموضع بين اليسار واليمين
Glide	انزلاق سلس في طبقة الصوت بين النغمات
النقل (Transpose)	إزاحة طبقة الصوت بأنصاف النغمات
نصف نغمة (st)	أصغر خطوة بين مفاتيحين في البيانو
زمن التأخير (Latency)	الفارق بين اللمس وسماع الصوت
Oboe	مكتبة ++C من Google للصوت منخفض التأخير على Android
AAudio	واجهة الصوت الأصلية منخفضة التأخير في Android
MMAP	مسار مباشر في الذاكرة يخفض التأخير أكثر إذا دعمه الجهاز
Exclusive / Shared	مجرى صوت حصري للتطبيق / مشترك مع تطبيقات أخرى
Burst / buffer	أحجام كتل الصوت بالإطارات

المصطلح	المعنى
MIDI	بروتوكول قياسي للنغمات وأدوات التحكم
PPQ	نبضات لكل ربع نوتة (دقة MIDI، هنا 480)
SMF	ملف MIDI قياسي
BLE MIDI	MIDI عبر Bluetooth منخفض الطاقة
CC	رسالة تغيير تحكم في MIDI
WAV / FLAC / M4A	صيغ صوت بلا فقد / بلا فقد مضغوطة / مع فقد

14. الروابط

المورد	الرابط
الموقع الإلكتروني	https://www.vibraniam.it
itch.io	https://vibraniam.itch.io
KVR NOVA Synth Studio على Audio	https://www.kvraudio.com/product/nova-synth-studio---vibraniam-by-vibraniam
المجتمع (Discord)	https://discord.gg/zWzAAwETab
الدعم	megatutorialplus@gmail.com
VIBRANIAM Sampler على Google Play	https://play.google.com/store/apps/details?id=com.vibraniam.chladnisampler

احصل على التطبيق مجاناً مدى الحياة: كن BETA TESTER

اكتب أولاً إلى megatutorialplus@gmail.com ليتم السماح لك بالاختبارات المغلقة، ثم سجّل كمختبر تجريبي (Beta Tester) على <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.vibraniam.chladnisampler>. Google Play: يحصل المختبرون على التطبيق مجاناً مدى الحياة.

المزيد من منتجات VIBRANIAM على <https://play.google.com/store/apps/developer?id=VIBRANIAM> Google Play: <https://play.google.com/store/apps/developer?id=VIBRANIAM>